

**Nyírbátor Város Önkormányzata Képviselő-testületének**  
**114/2020. (VII.08.)**  
**önkormányzati határozata**

**önkormányzati vagyonnal kapcsolatos döntések meghozataláról**

**A Képviselő-testület**

**I.**

- megismerte, hogy a Szaki-Tours Kft. vételi szándékot jelentett be a nyírbátori 0116/7 hrsz.-ú önkormányzati tulajdonú ingatlanból leválasztásra kerülő 1559 m<sup>2</sup> térmértékű ingatlanrészlet megvásárlására,
- a vételi szándék alapján értékesítésre kijelöli a nyírbátori 0116/7 hrsz.-ú ingatlanból leválasztásra kerülő 1559 m<sup>2</sup> térmértékű „telephely” minősítésű ingatlant 3.000 Ft/m<sup>2</sup> + Áfa eladási áron,
- felhatalmazza a polgármestert, hogy az ingatlan kialakítása érdekében a szükséges telekalakítási eljárást folytassa le, kezdeményezze az illetékes hatóságnál az erdő igénybevételének engedélyezését,
- felkéri a Fejlesztési és Gazdasági Bizottságot, hogy írjon ki az értékesítésre pályázatot, határozza meg a Részletes pályázati feltételeket, tegye közzé a Pályázati felhívást és a beérkezett pályázatokat értékelje.

**II.**

- megismerte, hogy Varga Gyuláné 4300 Nyírbátor, Nyírfu u. 7. szám alatti lakos vételi szándékot jelentett be a nyírbátori 4001/65 hrsz.-ú 888 m<sup>2</sup> térmértékű „beépítetlen terület” művelési ágú ingatlanra,
- nem jelöli ki értékesítésre a nyírbátori 4001/65 hrsz.-ú 888 m<sup>2</sup> térmértékű „beépítetlen terület” művelési ágú ingatlant, tekintettel arra, hogy az ingatlan értékesítése során újból fenn állna az a veszély, hogy a közelmúltban megszüntetett illegális személtlerakót a jövőben újra kialakítanák.

**III.**

- megállapítja, hogy a nyírbátori 0119/58 hrsz.-ú „szántó” minősítésű 4941 m<sup>2</sup> térmértékű ingatlanból termőföld végleges más célú hasznosításának engedélyezése után kialakuló nyírbátori 0119/58 hrsz.-ú „kivett telephely” minősítésű 4941 m<sup>2</sup> térmértékű ingatlan feltételes elidegenítésére kiírt egyfordulós nyilvános pályázatra a Pályázati Felhívásban közzétett határidőig 1 db pályázat érkezett,
- megállapítja, hogy a lezárt borítékban érkezett, sértetlen állapotban átvett pályázat benyújtója Kóródi Attila egyéni vállalkozó (székhely: 4700 Mátészalka, Bercsényi u. 4/a),

- megállapítja, hogy Kóródi Attila egyéni vállalkozó a pályázatát a Részletes Pályázati Feltételekben meghatározott tartalommal, előírt mellékletekkel ellátva nyújtotta be és a pályázati kiírásban szereplő nyírbátori 0119/58 hrsz.-ú „szántó” minősítésű 4941 m<sup>2</sup> termértékű ingatlanból termőföld végleges más célú hasznosításának engedélyezése után kialakuló nyírbátori 0119/58 hrsz.-ú „kivett telephely” minősítésű 4941 m<sup>2</sup> termértékű ingatlan megvásárlására az alábbiak szerint tett vételi ajánlatot:

**nettó 14.823.000 Ft +ÁFA, azaz bruttó 18.825.210 Ft, mely vételárát a pályázó a már befizetett bánatpénzen felül egy összegben kíván megfizetni. A bánatpénzen felüli megfizetendő bruttó vételár: 16.942.689 Ft**

- megállapítja, hogy a vételi ajánlat megfelel a pályázati kiírásban megállapított legalacsonyabb értékesítési irányárnak,
- a pályázatot érvényesnek és eredményesnek minősíti,
- hozzájárul ahhoz, hogy a pályázó a vételárát az alábbiak szerint fizesse meg:  
az ingatlan eladási ára 14.823.000 Ft +ÁFA, azaz bruttó 18.825.210 Ft. A vételár részét képezi a pályázó által a pályázati eljárás során befizetett 1.882.521 Ft bánatpénz. A vételár fennmaradó részét, azaz 16.942.689 Ft-ot az adásvételi szerződés hatályba lépését követő 3 munkanapon belül kell a vevőnek megfizetnie az önkormányzat számlájára történő utalással,
- felhatalmazza a polgármestert a termőföld végleges más célú hasznosításának engedélyezését követően az adásvételi szerződés aláírására.

#### IV.

- felhatalmazza a polgármestert az **1. melléklet** szerinti Megállapodás aláírására,
- Nyírbátor Város Önkormányzata Polgármesterének 60/2020. (IV.24.) önkormányzati határozatának 1. mellékletét hatályon kívül helyezi,
- Nyírbátor Város Önkormányzata Polgármesterének 60/2020. (IV.24.) önkormányzati határozatát egyéb tekintetben változatlan hatályban tartja.

#### V.

- 2020. július 15. nappal közös megegyezéssel megszünteti a 2010. szeptember 30-án a Nyírbátori Asztalitenisz SE-vel kötött Megállapodást,
- 2020. július 16-tól az önkormányzati feladatellátás körébe tartozó sport és utánpótlás-nevelés érdekében határozatlan időre ingyenes használatba adja a Nyírbátori Asztalitenisz SE-nek az önkormányzati tulajdonú, 4300 Nyírbátor, Édesanyák u. 7. szám alatti, nyírbátori 2506 hrsz.-ú, volt Általános Iskola földszinti részén található volt iskolai tornatermet, a hozzá tartozó helyiségekkel (1 db iroda, 1 db vendégszoba vizesblokkal, 2 db öltöző zuhanyzóval, WC-vel, 3 db tanterem, 1 gépészeti helyiség, 1 db vizesblokk és 1 db lépcsőház folyosóval) és az épület emeleti részen található 6 db 2 fős sportolói szálláshelyet,

- a Használatba vevőnek kell gondoskodnia a használatba vett ingatlanrészlet takarításáról, illetőleg a használati célként megjelölt használatról,
- hozzájárul, hogy a Nyírbátori Asztalitenisz SE- az ingatlanban található szálláshelyeket üzemeltesse,
- felhatalmazza a polgármestert az Ingyenes Használati szerződés aláírására.

## **VI.**

- megismerte, hogy a 2020. június 22-én az önkormányzati tulajdonú Caterpillar 428C (1998) és a Caterpillar 428C (1994) típusú munkagépek együttes értékesítésére kiírt Pályázati felhívásra egy ajánlat érkezett a VESZTRUCK Kft. (8200 Veszprém, Párna u. 3.) részéről, melynek összege 2.500.000 Ft + Áfa, összesen 3.175.000 Forint,
- értékesíti az önkormányzati tulajdonú Caterpillar 428C (1998) és a Caterpillar 428C (1994) típusú munkagépeket VESZTRUCK Kft. részére 2.500.000 Ft + ÁFA, összesen 3.175.000 Forint vételáron,
- felhatalmazza a polgármestert a munkagépek értékesítésére vonatkozó szerződés aláírására.

## **VII.**

- megismerte, hogy a 2020. június 22-én az önkormányzati tulajdonú Opel Astra F 1.4 (1998), Lada Niva 1700 (2006), Suzuki Samurai SJ (2001), Suzuki Samurai SJ (2001), Iveco Daily Turbo (1994) és egy MTZ 820 (2001) típusú gépjárművek együttes értékesítésére kiírt Pályázati felhívásra egy ajánlat érkezett az A1Trade Kft. (4483 Buj, Gávai utca 13/2.) ügyvezetője, Majoros Gyula részéről, bruttó 750.000 Ft vételáron,
- értékesíti az önkormányzati tulajdonú Opel Astra F 1.4 (1998), Lada Niva 1700 (2006), Suzuki Samurai SJ (2001), Suzuki Samurai SJ (2001), Iveco Daily Turbo (1994) és egy MTZ 820 (2001) típusú gépjárműveket az A1Trade Kft. részére, bruttó 1.000.000 Ft vételáron,
- felhatalmazza a polgármestert a gépjárművek értékesítésére vonatkozó szerződés aláírására.

## **VIII.**

- megismerte Szabolcsi Attila, a Relax System Kft. ügyvezetőjének vételi szándékát a nyírbátori 2528/5 hrsz.-ú társasház 40 m2 alapterületű ingatlanrészletének megvásárlására, 3.000.000 Ft vételáron,
- nem jelöli ki értékesítésre a nyírbátori 2528/5 hrsz.-ú társasház 40 m2 alapterületű ingatlanrészletét, tekintettel arra, hogy a társasházban található önkormányzati tulajdonú és fenntartású könyvtár gépészeti szerelvényei csak ezen az ingatlanrészleten keresztül közelíthetőek meg.

## **IX.**

- hozzájárul, hogy az önkormányzati tulajdonú, de a Nyírbátori Református Egyházközség használatában lévő 4300 Nyírbátor, Fáy A. u. 17. szám alatti, nyírbátori 2650/1 hrsz.-ú ingatlan udvar részén a Nyírbátori Református Egyházközség fenntartásában álló Báthory Anna Református Általános Iskola és Óvoda, mint üzemeltető bruttó 40.000.000 Ft értékű felújítási munkálatok előkészítését elkezdje,
- a Nyírbátor Város Önkormányzata, mint tulajdonos, a Nyírbátori Református Egyházközség, mint használó, és a Báthory Anna Református Általános Iskola és Óvoda, mint üzemeltető között, a Használatba adási szerződés 9. pontjában rögzített külön megállapodás aláírásához részletes tervdokumentáció benyújtása szükséges, mely tartalmazza a munkálatok részletes terveit és leírásait,
- a felújítási munkálatokhoz szükséges tulajdonosi hozzájárulást a munkálatokat tartalmazó részletes tervdokumentáció birtokában adhatja meg a külön megállapodás jóváhagyásával,
- a beruházási, felújítási munkálatok kizárólag a Használatba adási szerződés 9. pontjában rögzített külön megállapodás aláírását követően kezdhetőek meg.

## **X.**

- hozzájárul, hogy az önkormányzati tulajdonú, de a Nyírbátori Református Egyházközség használatában lévő 4300 Nyírbátor, Fáy A. u. 17. szám alatti, nyírbátori 2650/1 hrsz.-ú ingatlanon a Nyírbátori Református Egyházközség fenntartásában álló Báthory Anna Református Általános Iskola és Óvoda, mint üzemeltető bruttó 85.000.000 Ft értékű felújítási munkálatot hajtson végre,
- felhatalmazza a polgármestert, hogy a 2012. május 30-án aláírt Használatba adási szerződés 9. pontjában rögzített – a beruházásokra, illetve felújításokra vonatkozó - külön megállapodást az önkormányzat nevében aláírja, amennyiben a használó a felújításra vonatkozó részletes tervdokumentációt - mely tartalmazza a nyomvonalakat, a közműátépítéseket, az érintett helyiségeket és az abban végzett munkálatok részletes terveit és leírásait – benyújtja a tulajdonos önkormányzat részére.

k.m.f.

**Máté Antal**  
polgármester

**Badics Ildikó**  
jegyző

## Megállapodás

amely létrejött egyrészről **Nyírbátor Város Önkormányzata** (székhely: 4300 Nyírbátor, Szabadság tér 7. szám, adószám: 15731869-2-15, törzsszáma: 731861, KSH statisztikai számjele: 15731869-8411-321-15, képviseli: Máté Antal polgármester), továbbiakban: **Önkormányzat**.

másrészről a **REHA '95 Ingatlankezelő Betéti Társaság** (székhelye: 4300 Nyírbátor, MSK tér. 1., adószám: 22863441-2-15, cégjegyzékszám: 15-06-085190, KSH statisztikai számjele: 22863441-6820-117-15, képviseli: Reiner Hannen ügyvezető) továbbiakban: **Betéti Társaság**.

(a továbbiakban együtt: **Felek**) között alulírott helyen és napon a következő feltételekkel:

1. Felek megállapodnak abban, hogy közös érdekük a Betéti Társaság tulajdonában lévő nyírbátori 0239/5, 0239/11, 0239/14, 8826 hrsz.-ú és az Önkormányzat tulajdonában lévő 0239/12, 2991/1 hrsz.-ú, természetben a Vágóhíd utcán található területek rendezése, újra felosztása.
2. A területrendezés érdekében az Önkormányzat előzetes vázrajzot készítettett a Nyír-Birtok Kft.-vel, amely vázrajz a megállapodás 1. számú mellékletét képezi (az előzetes vázrajz terület kimutatásból és rajzi munkarészből áll). Az előzetes vázrajzban szereplő térmértékek a végleges vázrajz készítésekor minimális mértékben módosulhatnak a konkrét felmérések alapján. Felek a vázrajz

### Agreement

entered into by and between **the Municipality of Nyírbátor** (HQ: 4300 Nyírbátor, Szabadság tér 7., tax ID: 15731869-2-15, registration number: 731861, KSH statistical code: 15731869-8411-321-15, represented by mayor Antal Máté), hereinafter: **Municipality**.

and **REHA '95 Real Estate Management Limited Partnership** (HQ: 4300 Nyírbátor, MSK tér. 1., tax ID: 22863441-2-15, Trade Registry Number: 15-06-085190, KSH statistical code: 22863441-6820-117-15, represented by CEO Reiner Hannen), hereinafter: **Limited Partnership**.

(hereinafter together: **Parties**) on the place and date below, and under the following terms:

1. The Parties agree that it is their mutual interest to sort out and reallocate the lands with topographical no. 0239/5, 0239/11, 0239/14 and 8826 owned by the Limited Partnership, and the lands with topographical no. 0239/12 and 2991, owned by the Municipality, located along Vágóhíd street.
2. For the sake of spatial planning, the Municipality had a preliminary site survey prepared by Nyír-Birtok Kft., which is made part of attachment no. 1. of this agreement (the preliminary site survey consists of a site statement and a work

drawing). Volumes appearing in the preliminary site survey might be modified to a minimum extent when the final site survey is prepared, based on actual assessments. The

tartalmával egyetértenek és az Önkormányzat vállalja a végleges vázrajz elkészíttetését és ingatlan nyilvántartási átvezetését.

3. Az előzetes vázrajz szerint a változás előtti állapot szerinti ingatlanok térmértéke változik és így a változás utáni állapotban a tulajdonlási arányok is változnak. 4 ezzel kapcsolatban egymással szemben semmilyen követeléssel nem élnek, mivel a vázrajz elfogadásával a természetben jelenleg is kialakult állapotok valósulnak meg.
4. A felek ugyanakkor rögzítik, hogy a területcsere eredményeképpen a Betéti Társaság összes tulajdonában lévő területnagyság jelentősen csökken az Önkormányzat javára, amellyel kapcsolatban a felek már most rendelkeznek, hogy a közöttük létrejövő, soron következő ingatlanügylet során, a helyi piaci viszonyokat, valamint a jelen ügylettel az Önkormányzat tulajdonába kerülő ingatlanok jellegét, célját és egyéb jellemzőit figyelembe vevő, méltányos négyzetméterárat határoznak majd meg, amely beszámításra kerül a nevezett ingatlanügylet során meghatározott esetleges csere/vételárba.
5. A Betéti Társaságnak tudomása van arról, hogy a tulajdonában visszamaradó ingatlan részeken

Parties agree with the site survey's content and the Municipality undertakes to take care of the final site survey's preparation and the land registration's transition.

3. According to the preliminary site survey, the volumes of lands based on their pre-modification status will change, and therefore, the ownership rates will also change for the post-modification status. The Parties agree that for now they have no claims towards one another based on this, since the currently existing conditions are realized with the acceptant of the site survey.
4. In the same time Parties agree that as a result of reallocating lands the Limited Partnership Company loses a significant part of its territories to the Municipality, so in connection with this Parties hereby agree that in the next real estate transaction between them, they are going to determine a square meters- price regarding the local market relations, and the nature and purpose of those real estates that becomes the property of the Municipality with this transaction and they are going to count in this price into the exchange/purchase price.

5. The Limited Partnership is aware of the fact that public utility lines (electricity, drinking water, sewage) can be found in parts of the real

közcélú elektromos, ivóvíz és szennyvíz vezetékek találhatóak és így a területeket ezen korlátozásokkal tudja csak használni.

A jelen megállapodást a felek elolvasták és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag és saját kezűleg aláírták.

Kelt: Nyírbátor, 2020. május \_\_.

.....  
**Reiner Hannen**  
**ügyvezető igazgató**  
REHA '95 Ingatlankezelő  
Betéti Társaság

estate remaining in its ownership, therefore, it can only use these lands with restrictions.

The parties have read and signed this agreement in approval as one being in full compliance with their intention.

.....  
**Máté Antal**  
**polgármester**  
Nyírbátor Város Önkormányzata  
képviselésében



**KIVONAT**  
**Nyírbátor Város Önkormányzata Képviselő-testületének**  
**114/2020. (VII.08.)**  
**önkormányzati határozatából**

**önkormányzati vagyonnal kapcsolatos döntések meghozataláról**

**A Képviselő-testület**

**X.**

- hozzájárul, hogy az önkormányzati tulajdonú, de a Nyírbátori Református Egyházközség használatában lévő 4300 Nyírbátor, Fáy A. u. 17. szám alatti, nyírbátori 2650/1 hrsz.-ú ingatlanon a Nyírbátori Református Egyházközség fenntartásában álló Báthory Anna Református Általános Iskola és Óvoda, mint üzemeltető bruttó 85.000.000 Ft értékű felújítási munkálatot hajtson végre,
- felhatalmazza a polgármestert, hogy a 2012. május 30-án aláírt Használatba adási szerződés 9. pontjában rögzített – a beruházásokra, illetve felújításokra vonatkozó - külön megállapodást az önkormányzat nevében aláírja, amennyiben a használó a felújításra vonatkozó részletes tervdokumentációt - mely tartalmazza a nyomvonalakat, a közműátépítéseket, az érintett helyiségeket és az abban végzett munkálatok részletes terveit és leírásait – benyújtja a tulajdonos önkormányzat részére.

k.m.f.

**Máté Antal s.k.**  
**polgármester**

**Badics Ildikó s.k.**  
**jegyző**

Kiadmány hitelül:

Nagy Livia  
ügyintéző